5: Cremona B-3, 4 (no date) 1923
EZ6 Malta EZ6

the early morning to hear mass. In old times such seclusion was much more strictly observed, and the period was never less than forty days. For men this sort of mourning did not exceed seven days, and is now generally limited to three days, after the funeral.

III. Old custom prohibited cooking for three days, and the family of the deceased was provided with meals by friends or distant relatives. This rule was, and perhaps is still, followed in some districts of Sicily and amongst Arab tribes of Northern Africa. While meals were being served the bereaved family sat with folded legs on the floor, which was covered with a straw mat. The historian Ciantar relates in 1772 that these mourning dinners still took place in his early days. This custom has now been discontinued, and our village people merely abstain from having their pastry and other food prepared in a public oven for a period of some months after the death of a member of the family.

IV. Men often do not shave for a fortnight or even a month. This practice was more in favour in old times. Middle and lower class people keep away from *festas*, and the higher class from theatres, dancing, and merrymakings.

V. People of rank wear a mourning dress for a few days following a death in their family, but country people are satisfied with wearing a black felt hat and a dark sash round the waist. Women, if wives or brides, follow the continental style of full mourning dress in crape. Some women do not wear a hat or bonnet during the first week of mourning, and go out in *faldettas*, a national head-covering which is more commonly used when attending religious services. Since the seventeenth century the Maltese *faldetta* has undergone some changes in shape and material. The old *faldetta*, as described by Ciantar, was a black veil or cowl covering the head and reaching to the heels, like the Arab and Sicilian women's trailing mantles. Apparently countrywomen wore a blue linen veil, which is still adopted, for economy's sake, in some of the eastern seaside hamlets of the island, but amongst the lower class in general the black hood, which matrons changed into silk with lace edges, was more common. Bombazine (without lace) or silk *faldettas* are now

7: Busuttil I, Y-4, 5 (no date) 1894
EZ6 Malta EZ6

764 their faces and black silk cloaks. (*)
767
[292] The room being stripped of all its furniture and hung with black cloth.

[302] The *neuuieha*, throwing themselves on their knees at the foot of the coffin, began singing the praises of the dead, and cut off handfuls of their hair which
[262] they spread over the coffin. On the same
[431] day, cakes and boiled wheat were distributed among all the relations, and the hair was cut off the tails of every horse at the stables belonging to the house of the deceased.

764 The funeral procession was always
533 composed of the relations in mourning preceded by some boys playing the fifes or trumpets.

[765] (*) The colours of the dress or habit. worn to signify
[822] grief are different in different countries. In Europe,
[171] the ordinary colour for mourning is black. *Black*, being the privation of light, is supposed to denote the privation of life.

PULLEYN *Origin & Inventions.*

7: Busuttil I, Y-4, 5 (no date) 1894
EZ6 Malta EZ6

or trumpets. Before the corpse was interred, a pillow filled with orange and laurel leaves (*) was placed under the head, and a carpet spread over the tomb, which was suffered to remain some days, to show that during that time it was forbidden to walk over it.

No fire was lighted for three days in the kitchen of the deceased, and either one of the relations or some most intimate friend sent a dinner to the inhabitants of the house, which they ate cross-legged on the floor.

Women on this occasion remained forty days in the house, but men went out on the seventh day, with their faces unshaven. (†)

(*) Orange trees were regarded by the Pagans as expiatory.

(†) Mourning among the ancients was expressed by very different signs; such as by rending of garments, wearing sack cloth, laying aside crowns &c. Thus Plutarch, in his life of Cato, relates, that from the time of his leaving the city with Pompey, he neither shaved his head, nor, as usual, wore his crown or garland.

8:Brockman T-5 (no date) 1938
EZ6 Malta EZ6

The fratelli
763 —lay brethren of the congregation—hurry from their homes
794 to take their places in the procession of the Viatecum. Marching rapidly, like a company of soldiers, headed by a peasant ringing a staccato, commanding bell, some bearing tapers, some censers, all chanting the prayers for the dying, they pass
[793] quickly through the village street. Under a canopy, borne by two sturdy *fratelli*, goes the priest in his bright vestments, bearing God to the dying man.

The women hurry to place a light in their windows, kneel and pray as God passes.

So, with such poor pomp as these simple folk can muster,
764 the Prince of Peace comes to dying Zeppu. The funeral rites
[171] and customs differ hardly at all nowadays from those of other Catholic countries. But Zeppu's grandfather could remember a time when the Old Things were much in evidence.

764 There were the "Wailing Women" (whose name *neuuieha*
767 survives in the sense of "one who constantly complains"). They wore long black robes, and chanted death-songs whose burden was a combination of praise for the deceased's virtues and rebuke for his having left them. They cut the vines from the courtyard, overturned the furniture, broke pottery, and mixed the fragments with soot and ashes, staining the doors
• [302] of the bereaved house with the mixture. They cut pieces of their hair and scattered them over the coffin.

765 If the dead man possessed horses, cows, goats, all their tails
[262] had pieces cut from them in token of mourning. There was a
[764] form of "wake" where funeral cakes and boiled wheat were eaten. A carpet was spread over the tomb to prevent the unware from treading on it.

[372] No fire was lit in the house for three days after the funeral.
[302] The women kept to the house for forty days. The men, having remained indoors for seven days, went unshaven.

764 Here are clear signs of the most primitive funeral rites
174 and *taboos*. Death was a pollution—hence the segregation of

8:Brockman T-5 (no date) 1938
EZ6 Malta EZ6

the relatives and the staining of the doors. Provision was made for the deceased's comfort in the other life by the breaking of his pottery—thus releasing the *manes* to accompany him in death.

The wake was a death feast originally designed to provide a sort of communion with the departed. Similarly, the cutting of the mourner's hair was intended to furnish a ritual link with the dead. Primitive tribes express the same idea in cannibalism and in funeral mutilations.

The cutting of the animals' tails was very probably a version of the sacrifice in expiation of the dead man's sins.

> ". . . Then they brought out a splendid white horse, and the priest cut some hair from its mane and tail and burned it on the altar, shouting 'A sacrifice!' . . . 'I saw poor Weland's face through the smoke, and I couldn't help laughing . . .' says Puck."[1]

Based on fear, as these "ancient fictions" were, they yet hid certain eternal truths.

The Old Things, with their complicated rituals, their theologies of terror, served their turn in leading mankind some distance on his upward march. Nowhere is their vague disembodied presence more felt than in Malta's rapidly dwindling countryside, where every stone may well have housed one of their altars. Not all of the Old Things were evil. The good ones have been adopted by Mother Church; but there remain those restless, evil ones who have never bowed down to the Nazarene. They hide in the shadows, angry and resentful.

THE HOUR OF THE OLD THINGS

Let us go out, at the third or fourth hour after midnight. Away from the clamorous ballrooms of the cramped city of

[1] *Puck of Pook's Hill.*